DIARIO OFICIAL

Año XLIII

Bogotá, sábado 6 de Julio de 1907

Número 12,995

CONTENIDO

ASAMBLEA NACIONAL	
Ley número 38 de 1907, por la cual se aprueba una Convención Colombia-Ecuador.	Pág. 641
Ley número 39 de 1907, por la cual se ordena la solemne celebración del centenario de la Independencia nacional.	641
PODER EJECUTIVO	
Resolución sobre personería jurídica.	642
MINISTERIO DE GOBIERNO	
Decreto número 733 de 1907, por el cual se ratifica el contrato celebrado por el Gobernador de Antioquia con la Reverenda Madre Superiora de las Hermanas del Buen Pastor.	642
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES	
Reclamaciones de extranjeros—Relación de una reclamación intentada por los señores Antonio Maluk y Maluk Hermanos.	642
MINISTERIO DE HACIENDA Y TESORO	
Decreto número 673 de 1907, por el cual se hace un nombramiento.	642
Relación de las órdenes pagadas y de las remesas hechas por la Tesorería general de la República el día 3 de Julio de 1907.	642
Tesorería general de la República—Movimiento de Caja.	642
MINISTERIO DE GUERRA	
Resolución por la cual se dictan algunas providencias relacionadas con la Ley de Alta Policía Nacional.	642
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS	
Decreto número 697 de 1907, por el cual se hace un nombramiento.	643
Contrato adicional y reformativo del celebrado con el señor don Eduardo B. Gerlein sobre compraventa de una casa.	643
CORTE DE CUENTAS	
Autos.	643
Avisos oficiales.	643

Asamblea Nacional

LEY NUMERO 38 DE 1907

(15 DE JUNIO)

por la cual se aprueba una Convención (Colombia-Ecuador).

La Asamblea Nacional Constituyente y Legislativa

DECRETA:

Artículo único. Apruébase la convención entre Colombia y el Ecuador, adicional al Tratado de 5 de Noviembre de 1904, firmada en esta ciudad el día 5 de Junio de 1907 por Su Excelencia el señor General don Alfredo Vásquez Cobo, Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, y Su Excelencia el señor General don Julio Andrade, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Ecuador.

Dada en Bogotá, á trece de Junio de mil novecientos siete.

El Presidente,

LUIS CUERVO MARQUEZ

El Secretario, Aurelio Rueda A.

El Secretario, Gerardo Arrubla.

Poder Ejecutivo—Bogotá, Junio 15 de 1907.

Publíquese y ejecútese.

(L. S.)

R. REYES

El Ministro de Relaciones Exteriores,
A. VASQUEZ COBO

CONVENCIÓN

entre Colombia y el Ecuador, adicional al Tratado del 5 de Noviembre de 1904.

Las Repúblicas de Colombia y el Ecuador, atento el artículo 8.º del Tratado suscrito en Bogotá el 5 de Noviembre de 1904, y deseosas de hallarle á este una forma de ejecución más pronta y expedita han comisionado al efecto:

La República de Colombia, á Su Excelencia el General don Alfredo Vásquez Cobo, Ministro de Relaciones Exteriores; Y la República del Ecuador, á Su Excelencia el General don Julio Andrade, su Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Bogotá; quienes, después de leídos sus plenos poderes, que hallaron en debida forma, han convenido en lo siguiente:

ARTICULO I

Los Gobiernos de ambas Partes contratantes nombrarán y constituirán un Tribunal de arbitraje y una Comisión técnica, para el efecto de la determinación y demarcación de la línea de fronteras entre los dos países.

ARTICULO II

El Tribunal de arbitraje se compondrá de tres individuos por cada parte, y todos ellos tendrán voto en las deliberaciones. El respectivo Gobierno designará de entre estos tres individuos el que deba actuar como Jefe y representante oficial de los otros en todo lo relativo al ejercicio de su cargo.

ARTICULO III

La Comisión técnica constará de dos Ingenieros por cada parte; tendrán voto deliberativo en el seno de la Comisión, y uno de ellos será designado para representarla y dirigirla.

ARTICULO IV

Dentro de los dos meses subsiguientes á la ratificación de este Convenio los Gobiernos nombrarán sus Arbitros y sus Ingenieros, y se darán comunicación recíproca de los nombramientos; cumplido lo cual, los Arbitros darán principio á sus labores, sin más demora que la indispensable para trasladarse al lugar donde deben actuar en común.

Parágrafo. El comienzo de los trabajos técnicos de la Comisión podrá postergarse hasta cuando el Tribunal requiera el concurso de ella, bien sea á título meramente consultivo, bien para encomendarle la demarcación de la línea fronteriza, conforme al Laudo.

ARTICULO V

El Tribunal de arbitraje se reunirá en Quito, dentro del término que queda estipulado, y podrá trasladarse á Bogotá si más tarde lo estima conveniente. La Comisión técnica podrá comenzar sus trabajos en la misma capital ecuatoriana ó en el lugar más próximo al punto que exogitare como inicial de la demarcación.

ARTICULO VI

Reunido el Tribunal, principiará por adoptar un reglamento para sus trabajos; y si en el curso de éstos se presentare algún incidente no previsto en esta convención, lo decidirá por sí solo, sin trámite alguno. Otro tanto se entiende respecto de la Comisión técnica.

ARTICULO VII

Todas las resoluciones y acuerdos del Tribunal ó de la Comisión se tomarán por mayoría absoluta de votos, en sesión plena, sin que valga acuerdo ó resolución á la cual no concurre la totalidad de los miembros del Tribunal ó de la Comisión. En caso de impedimento accidental de uno solo de los miembros, podrá hacer constar éste su voto por escrito. El empate que surgiere en el seno de la Comisión técnica acerca de puntos relacionados con las operaciones de deslinde será re-

suelto por el Tribunal de arbitraje ó por los dos Gobiernos en su defecto.

ARTICULO VIII

Los Arbitros de cada parte podrán consultarse con los miembros de la Comisión técnica, los ingenieros, geógrafos ú otros, que á bien tengan, pero sin darles voz ni voto en las deliberaciones del Tribunal.

ARTICULO IX

Las vacantes que se produjeren ya en el personal del Tribunal, ya en el de la Comisión técnica, por enfermedad grave ó prolongada, muerte ú otro impedimento de carácter permanente, serán llenadas sin demora en los términos del artículo 4.º

ARTICULO X

Los Arbitros determinarán la línea divisoria de acuerdo con los tratados existentes y las modificaciones que la presente convención establece; pero apartándose del derecho estricto podrán adoptar una línea de equidad de acuerdo con las necesidades y conveniencias de los dos países.

ARTICULO XI

Una vez pronunciado el Laudo y notificado que sea á las Partes, el Tribunal lo pondrá en conocimiento de la Comisión técnica, la cual procederá sin demora á verificar la demarcación, procurando que la línea divisoria quede formada por límites naturales; y allí donde no lo quede, la señalará por medio de postes, mojones ú otras señales perdurables, de suerte que pueda ser reconocida en cualquier tiempo con exactitud.

Los puntos donde ni lo uno ni lo otro fuere hacedero, serán fijados mediante coordenadas astronómicas. Queda al arbitrio de la Comisión técnica exogitar y designar el punto de partida de la demarcación total de la línea.

ARTICULO XII

El fallo que los Arbitros pronunciaren será inapelable, y la línea de demarcación definitiva.

ARTICULO XIII

El Tribunal de arbitraje y la Comisión técnica tendrán un año para el desempeño de su misión; pero dicho término empezará á correr respecto de la segunda desde la fecha en que el primero le comuniquen oficialmente el tenor del Laudo. Uno y otro término podrán ser ampliados mediante simple acuerdo de los dos Gobiernos, convenido y notificado recíprocamente por notas de Cancillería.

ARTICULO XIV

Los gastos de demarcación, ó sean los relativos á las operaciones técnicas que requiera el cumplimiento del Laudo, serán sufragados en partes iguales por los Gobiernos de los dos países; y éstos atenderán de común acuerdo á la custodia y seguridad personal de los ingenieros comisionados, quienes, lo propio que los Arbitros, gozarán de las prerrogativas é inmunidades inherentes á los Agentes diplomáticos.

ARTICULO XV

La Comisión técnica organizará el personal de los Agentes auxiliares comunes que les fueren necesarios, y dará cuenta de ello á los dos Gobiernos para la aprobación. El gasto que ocasione la remuneración de estos Agentes auxiliares estará comprendido entre aquellos á que se refiere el artículo anterior.

ARTICULO XVI

Los Arbitros procurarán por cuantos medios les sugieran su prudencia y su patriotismo, llevar á término definitivo y completo la augusta labor de cordialidad entre pueblos hermanos que se les encomienda; pero en el inesperado é improbable caso de que no les fuere posible ponerse de acuerdo en uno ó más puntos que juzgaren sustanciales, darán por terminados sus trabajos; y la fijación de la línea divisoria entre ambas Repúblicas se llevará á cabo de conformidad con el Tratado de 5 de Noviembre de 1904.

ARTICULO XVII

Antes de dictarse el Laudo por el Tribunal de arbitraje que la presente Convención establece, podrán los Gobiernos de Colombia y el Ecuador arreglar por medio de negociaciones directas todo ó parte de la línea fronteriza entre las dos Repúblicas; y si se realizaren dichos arreglos en la forma debida para que tengan validez de Tratados públicos, así se pondrá en conocimiento del Tribunal de arbitraje para que dé por terminados sus trabajos ó los limite á la parte de frontera no arreglada.

ARTICULO XVIII

Las Altas Partes contratantes convienen expresamente en que durante la ejecución de esta y las demás Convenciones relativas á límites, vigentes entre los dos países, no alterarán en manera alguna el STATU QUO territorial existente; y antes bien lo respetarán y mantendrán en pro de sus mutuas buenas relaciones.

La presente Convención, aprobada que sea constitucionalmente en una y otra República, será canjeada en Bogotá ó en Quito dentro del más breve término posible.

En fe de lo cual los infrascritos Plenipotenciarios la firmamos y sellamos con nuestros sellos particulares en Bogotá, á cinco de Junio de mil novecientos siete.

(L. S.) ALFREDO VASQUEZ COBO

(L. S.) JULIO ANDRADE

LEY NUMERO 39 DE 1907

(15 DE JUNIO)

por la cual se ordena la solemne celebración del centenario de la Independencia nacional.

La Asamblea Nacional Constituyente y Legislativa

DECRETA:

Artículo 1.º El 20 de Julio de 1910, primer centenario de la memorable fecha inicial de la Independencia nacional, será celebrado con la correspondiente solemnidad.

Artículo 2.º Encárgase al Gobierno la preparación de los programas y desarrollo de las medidas necesarias á la consecución del fin deseado.

Artículo 3.º Quedan incluidos en el Presupuesto de Gastos nacionales los que por anticipación sea necesario hacer; y el Poder Ejecutivo en la obligación de dar cuenta al Cuerpo Legislativo en su próxima reunión de las providencias dictadas en desarrollo de la presente Ley.

Dada en Bogotá, á quince de Junio de mil novecientos siete.

El Presidente,

LUIS CUERVO MARQUEZ

El Secretario, Gerardo Arrubla.

Poder Ejecutivo—Bogotá, Junio 15 de 1907.

Publíquese y ejecútese.

(L. S.)

R. REYES

El Ministro de Gobierno,

D. EUCLIDES DE ANGULO